

Zurigo, anno 2026

## **Condizioni Generali di Contratto (CGC) – Ristorante Italia**

### **1. Disposizioni generali**

Le presenti Condizioni Generali di Contratto (CGC) disciplinano il rapporto giuridico tra l'ospite / cliente / organizzatore dell'evento, di seguito denominato **Cliente**, e la società **Buonvicini AG**, gestore del **Ristorante Italia**, di seguito denominato **Ristorante**. Per semplicità, nelle presenti CGC il termine **contratto** viene utilizzato per indicare qualsiasi prestazione, indipendentemente dalla sua natura. Si applicano esclusivamente le CGC in vigore al momento della conclusione del contratto.

Qualora singole disposizioni delle presenti CGC fossero o diventassero inefficaci o nulle, ciò non pregiudicherà la validità del contratto e delle restanti disposizioni. Per il resto si applicano le disposizioni di legge vigenti.

### **2. Oggetto del contratto / Ambito di applicazione**

Il contratto relativo alla prenotazione di tavoli, spazi nonché ad altre forniture e prestazioni si conclude con la conferma scritta da parte del Ristorante oppure, in caso di prenotazioni online, con la conferma della prenotazione da parte del Cliente.

Una prenotazione effettuata il giorno stesso dell'evento diventa vincolante nel momento dell'accettazione da parte del Ristorante. Le modifiche contrattuali sono vincolanti per il Ristorante solo previa conferma scritta. Le modifiche o integrazioni unilaterali da parte del Cliente sono nulle.

### **3. Prenotazioni tramite Foratable**

In determinati periodi e per gruppi a partire da 4 persone è richiesta una carta di credito a garanzia della prenotazione. Le prenotazioni garantite da carta di credito possono essere annullate o il numero di persone modificato gratuitamente fino a 12 ore prima dell'orario della prenotazione. In caso di mancata presentazione o cancellazione tardiva, il Ristorante si riserva il diritto di addebitare un contributo spese pari a CHF 50.00 per ogni persona assente.

### **4. Gruppi / Eventi**

#### **4.1 Prenotazioni**

Per gruppi a partire da 8 persone, la prenotazione è valida solo dopo conferma scritta via e-mail da parte del Ristorante. Da quel momento la prenotazione è considerata vincolante. Le richieste relative ai tavoli saranno prese in considerazione ove possibile, senza tuttavia alcuna garanzia. I gruppi vengono sistemati su tavoli lunghi; non sono disponibili tavoli rotondi.

## 4.2 Numero di persone

Fino a 14 persone: ordinazioni **à la carte**.

Da 15 a 20 persone: per motivi organizzativi legati alla cucina e per garantire il corretto svolgimento dell'evento, è previsto **un unico menu fisso da 3 a 5 portate**.

Per vegetariani e vegani è disponibile un'alternativa tratta dal menu à la carte.

Gli ospiti con allergie devono essere segnalati in anticipo affinché possiamo proporre un'alternativa adeguata.

È essenziale comunicare il numero esatto dei piatti **con una settimana di anticipo**.

## 4.3 Modifica del numero di persone

Siamo consapevoli che definire il numero esatto dei partecipanti può talvolta risultare difficile. Tuttavia, ai fini della fatturazione fa fede il numero di persone comunicato prima dell'evento.

- **Gruppi a partire da 15 persone:**  
Poiché i menu vengono preparati in anticipo e richiedono l'acquisto di prodotti specifici non presenti nella nostra carta abituale, verrà fatturato il numero di persone comunicato tre giorni prima dell'evento.
- **Gruppi più piccoli con "Antipasti Misti":**  
Verrà fatturato il numero di persone comunicato un giorno prima dell'evento.
- Modifiche dopo la conferma:
  - Meno persone del previsto: verrà fatturato il numero comunicato.
  - Più persone del previsto: verrà fatturato il numero effettivo.
  - In caso di aumento non comunicato del numero di ospiti, non può essere garantito il servizio degli stessi menu.

## 4.4 Condizioni di annullamento

Le cancellazioni di prenotazioni definitive devono essere effettuate per iscritto e possono essere annullate gratuitamente o modificate fino a 12 ore prima dell'orario della prenotazione.

## 4.5 Pagamenti

Tutti i prezzi sono indicati in franchi svizzeri (CHF), netti, per persona e comprensivi di IVA (8,1%).

Per i gruppi viene sempre emessa **un'unica fattura complessiva**. La fatturazione individuale non è purtroppo possibile per gruppi **a partire da 8 persone**.

Il pagamento può essere effettuato in contanti (CHF), tramite buono (E-Guma) o con carta di credito.

Carte accettate: VISA, Mastercard/Eurocard, American Express, Postcard ed EC Direct.

## 4.6 Fatturazione

Le fatture possono essere emesse esclusivamente a favore di aziende iscritte al registro di commercio e a determinate condizioni.

Le fatture devono essere saldate entro **10 giorni**. I solleciti di pagamento sono soggetti a un costo e possono essere addebitati fino a CHF 15.00. L'indirizzo di fatturazione corretto (incluso l'eventuale numero di reparto) deve essere comunicato per iscritto e lo scontrino relativo alla consumazione deve essere firmato sul posto. Le fatture vengono inviate esclusivamente all'interno della Svizzera. Gli eventi con indirizzo di fatturazione al di fuori della Svizzera devono essere saldati **integralmente sul posto il giorno dell'evento**.

Le mance al personale possono essere consegnate direttamente al servizio in loco. Qualora una mancia venga inclusa in fattura, l'importo dovrà essere indicato sullo scontrino firmato ai fini della fatturazione.

#### **5. Modifiche minori alle prestazioni offerte**

Il Ristorante si riserva il diritto di apportare lievi modifiche all'offerta o ai prezzi in caso di variazioni a breve termine della disponibilità di mercato dovute a mancanza di merci o a forti aumenti di prezzo.

#### **6. Modifiche e clausole aggiuntive**

Le CGC del Ristorante Italia possono essere modificate in qualsiasi momento e senza preavviso.

#### **7. Foro competente / Diritto applicabile**

Il foro competente è Zurigo, salvo diverso foro obbligatorio previsto dalla legge.

Si applica esclusivamente il diritto svizzero a tutti i contratti, prenotazioni, eventuali accordi aggiuntivi e condizioni generali. Il luogo di adempimento e di pagamento è la sede del Ristorante.

#### **8. Dichiarazione di consenso**

Con la conferma della prenotazione, il Cliente dichiara di accettare le presenti Condizioni Generali di Contratto.

**Ristorante Italia – Zeughausstrasse 61 – 8004 Zurich**